



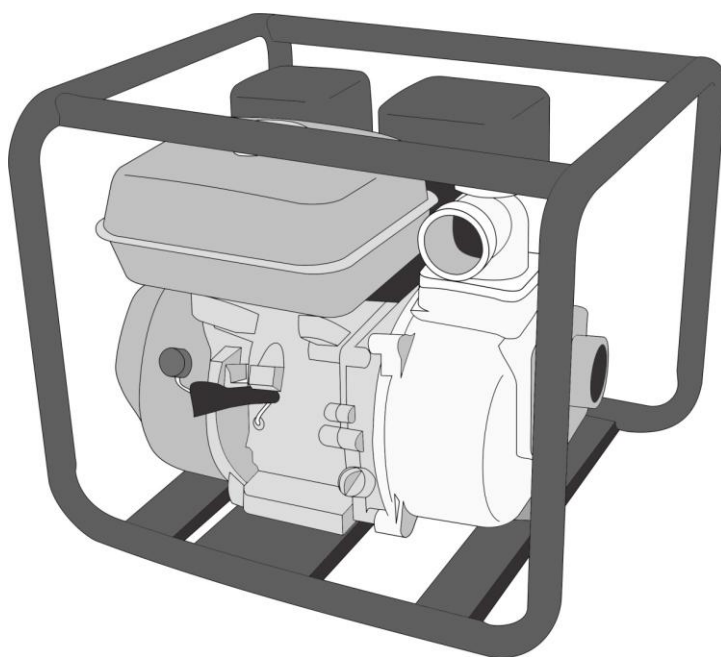
**Pompa a motore per acqua pulita / sporca**

**Мотопомпа бензиновая**

**Модели:**

**WP402C, WP703C**

**WP702D, WP1003D**



**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!**

Спасибо за приобретение наших мотопомп!

Внимание! Проверьте наличие в руководстве по эксплуатации гарантийного талона, отсутствие механических повреждений.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

Данный товар произведен на заводе в Китайской Народной Республике.

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения по усовершенствованию конструкции без отражения их в "Руководстве по эксплуатации".

**СОДЕРЖАНИЕ:**

1. Техника безопасности при работе с мотопомпой.....	3
2. Общее устройство мотопомпы.....	4
3. Подготовка к работе и запуск мотопомпы.....	5
4. Эксплуатация мотопомпы.....	7
5. Уход за помпой .....	7
6. Поиск и устранение неисправностей.....	9
7. Технические характеристики.....	10
8. Гарантийные обязательства.....	11

## **ВНИМАНИЕ!**

**Перед началом эксплуатации внимательно ознакомьтесь с данным руководством!**

### **1. ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**

**ВНИМАНИЕ:** *Несоблюдение данных инструкций может причинить вред здоровью.*

- ✓ В случае экстренной ситуации оператор обязан остановить мотопомпу.
- ✓ Оператор обязан знать все функции управления мотопомпой, выходных разъемов и соединений.
- ✓ Оператор обязан не допускать к работе с мотопомпой третьих лиц не ознакомленных с настоящими инструкциями и детей.
- ✓ Выхлопы двигателя мотопомпы содержат ядовитый угарный газ. Вдыхание выхлопов может вызвать потерю сознания и привести к летальному исходу.
- ✓ Во избежание воспламенения используйте мотопомпу на расстоянии не менее трех метров от построек, стен и иного оборудования во время его эксплуатации. Храните любые легко воспламеняемые материалы и вещества вдали от места эксплуатации мотопомпы.
- ✓ Не прикасайтесь к выхлопной системе и двигателю установки до полного их остывания. Двигатель должен остыть перед тем как мотопомпа будет убрана на хранение в помещение.
- ✓ Топливо и его пары являются легко воспламеняемыми и взрывоопасными веществами. Не курите и не допускайте наличия пламени и искр в зоне заправки топливного бака или в местах хранения топлива. Заправка топливного бака должна происходить в хорошо проветриваемом помещении при выключенном двигателе. Убедитесь, что пролитое топливо было удалено перед запуском мотопомпы.

#### **КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ:**

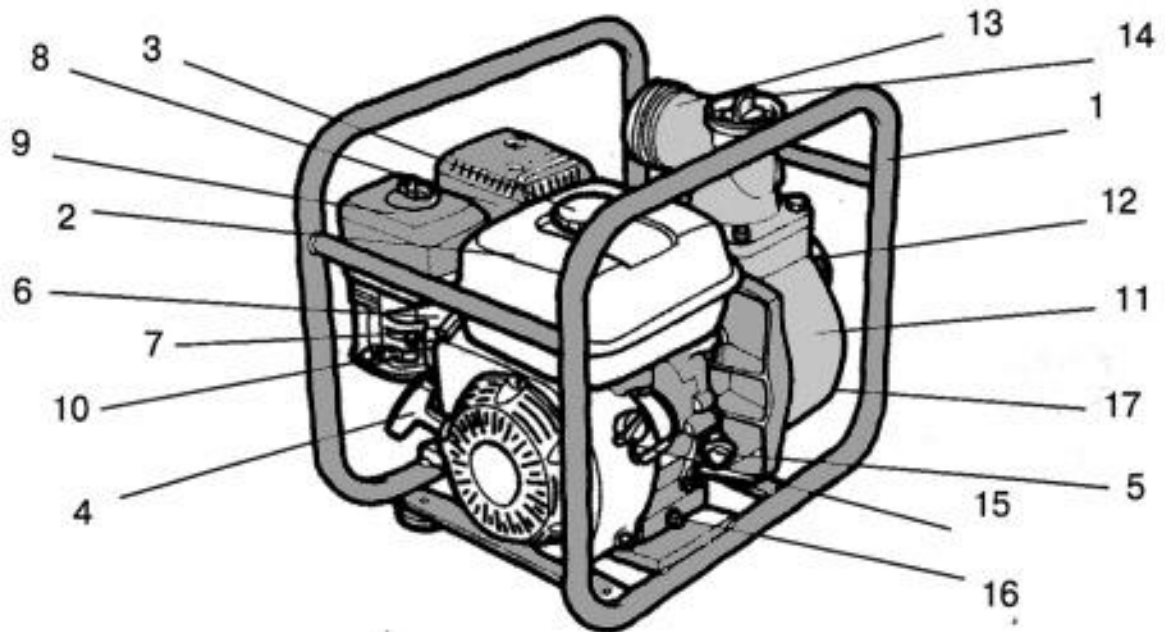
- *Работа мотопомпы в закрытом непроветриваемом помещении.*
- *Заправлять топливный бак топливом при работающем двигателе.*
- *Работать вблизи открытого огня.*
- *Абразивные жидкости или любая другая агрессивная жидкость могут повредить или вывести насос из строя.*
- *Насосом нельзя перекачивать воспламеняющиеся, горючие или взрывоопасные жидкости.*

## 2. ОБЩЕЕ УСТРОЙСТВО МОТОПОМПЫ

Водяной центробежный насос (далее - мотопомпа) представляет собой самовсасывающий насос и применяется в различных областях сельского и лесного хозяйства, промышленности, строительства, а также в быту.

Срок службы мотопомпы значительно увеличится, если строго соблюдать все требования по подготовке к работе и эксплуатации, проверке технического состояния и хранения, изложенные в настоящей Инструкции.

Мотопомпа состоит из двигателя внутреннего сгорания и насоса (качающего узла). Общий вид мотопомпы представлен на рис 1.



- |   |  |
|---|--|
| 1. Рама   | 10. Топливный краник                           |
| 2. Топливный бак  | 11. Корпус насоса                              |
| 3. Крышка топливного бака                                 | 12. Патрубок всасывающий                       |
| 4. Рукоятка ручного стартера                              | 13. Патрубок подающий                          |
| 5. Пробка залива масла со щупом                           | 14. Пробка для заполнения водой насоса         |
| 6. Рычаг газа   | 15. Выключатель зажигания (включено-выключено) |
| 7. Рычаг воздушной заслонки                               | 16. Пробка слива масла из картера двигателя    |
| 8. Свеча зажигания и высоковольтный наконечник (колпачок) | 17. Пробка слива воды из насоса                |
| 9. Фильтр воздушный                                       |  |

Забор и подача воды до помпы и от помпы осуществляется с помощью шлангов (*не входят в комплект поставки*), которые присоединяются непосредственно к насосу через патрубки помощью хомутов.

### 3. ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ЗАПУСК МОТОПОМПЫ

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Ознакомьтесь с настоящей инструкцией.

Тщательно осмотрите мотопомпу, проверьте надежность креплений. Особое внимание обратите на крепление топливопровода, на подсоединение всасывающего и напорного рукавов, чистоту заборника всасывающего рукава

При запуске двигателя следует придерживать мотопомпу ногой за подставку, а рукой за раму. Не наматывать пусковой шнур на руку.

- ✓ Распаковать мотопомпу, проверить комплектацию и сверить номера на двигателе и в гарантийном талоне.
- ✓ Убедиться в отсутствии посторонних предметов во внутренних полостях патрубков насоса.
- ✓ Смонтировать детали всасывающего, а подающего тракта:
  - подсоединить к всасывающему рукаву сетчатый фильтр;
  - подсоединить всасывающий и напорный рукава к патрубкам.
- ✓ Всасывающий рукав должен быть несжимаемым (гофрированным), поскольку работает на сжатие.
- ✓ Закрепить рукава с помощью хомутов.
- ✓ При монтаже соблюдать следующие требования:  
под хомутами крепления не должно быть складок стенок рукавов;  
расстояние между торцом рукава и торцом хомута должно быть не менее 4 мм.
- ✓ Провести внешний осмотр мотопомпы. Проверить надежность подсоединения всасывающего и напорного рукавов.
- ✓ Подготовьте к запуску двигатель согласно инструкции ниже (заправить маслом, топливом и т.д.).
- ✓ Установить мотопомпу вблизи водоема (емкости); опустить фильтр всасывающего рукава в водоем, обеспечив вертикальное положение фильтра. Отвернуть пробку 14; залить через воронку чистую воду до полного заполнения внутренних полостей насоса. Напорный рукав патрубка при этом должен находиться выше корпуса насоса на 70-100 мм. Признаком полного заполнения является отсутствие выхода воздушных пузырьков из корпуса. Плотнo, от руки, заверните пробку 14.
- ✓ Запустите двигатель и убедитесь, что мотопомпа подает воду. В противном случае следует остановить двигатель выключателем зажигания. При нормальной работе мотопомпы установить рычаг управления двигателем в положение, соответствующее минимально устойчивым оборотам двигателя – прогреть двигатель в течение 1-2 минут.

### **ПУСК БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ:**

**ВНИМАНИЕ! С завода двигатель поставляется БЕЗ масла в картере.**

- ✓ Выкрутите масляный щуп и залейте масло до верхнего витка резьбы заливной горловины.
- ✓ Залейте топливо в топливный бак.
- ✓ Откройте топливный клапан (положение «ВКЛ» («ON»)).
- ✓ Переведите рычаг управления воздушной заслонкой в закрытое положение.
- ✓ Установите рычаг газа на 1/3 от максимального положения.
- ✓ Поставьте переключатель двигателя в положение «ВКЛ» («ON»).
- ✓ Запустите двигатель.

**ДЛЯ ЭТОГО:** Возьмитесь за рукоятку стартера и плавно тяните ее, пока не почувствуете сопротивления, после плавно опустите и далее быстро дерните ее для запуска. Двигатель должен запуститься.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** Не допускайте резкого возврата ручки стартера к двигателю. Аккуратно отпускайте ручку стартера, чтобы избежать возможного повреждения двигателя.

- ✓ После того как двигатель прогреется, переведите рычаг подсоса в открытое положение и установите рычагом газа желаемое количество оборотов двигателя.

### **ОСТАНОВКА БЕНЗИНОВОГО ДВИГАТЕЛЯ.**

Переведите рычаг газа в минимальное положение, поставьте переключатель двигателя в положение «ВЫКЛ» («OFF») и закройте топливный кран.

### **В ПРОЦЕССЕ РАБОТЫ НЕОБХОДИМО:**

- следить за отсутствием перегрева цилиндра двигателя.
- не перегружать мотопомпу длительной непрерывной работой;
- не эксплуатировать двигатель на полных оборотах коленчатого вала (при полностью открытой дроссельной заслонке);
- своевременно и качественно проводить работы, предусмотренные настоящей Инструкцией.

**Внимание! Если через 20 секунд после пуска мотопомпы вода не пошла в выходной шланг, то необходимо остановить мотопомпу и проверить состояние всасывающего трубопровода. То же самое необходимо сделать и при прекращении или резком уменьшении подачи воды.**

## 4. ЭКСПЛУАТАЦИЯ МОТОПОМПЫ

### В процессе работы:

- ✓ мотопомпа должна занимать устойчивое положение;
- ✓ необходимо соблюдать нормы минимальных радиусов изгиба рукавов (не менее двух наружных диаметров рукава);
- ✓ не прикасаться к высоковольтному проводу и наконечнику (колпачку), свече зажигания, глушителю;
- ✓ не оставлять работающий двигатель без присмотра.

### Во избежании вывода из строя двигателя или качающего узла мотопомпы необходимо:

- ✓ не приступать к запуску двигателя, не заполнив внутренние полости помпы и всасывающего рукава водой;
- ✓ не допускать попадания воды на детали двигателя мотопомпы и, особенно, на свечу зажигания;
- ✓ постоянно следить за положением сетчатого водозаборника на конце всасывающего рукава
- ✓ (не менее 0,3 м от стенок или дна водоема и 0,2 м от наименьшего уровня воды в водозаборе).
- ✓ соблюдать правила противопожарной безопасности при работе с горюче-смазочными материалами.
- ✓ не допускать попадания воспламеняющихся веществ на детали глушителя, цилиндра двигателя.
- ✓ немедленно удалять следы пролитых горюче-смазочных материалов.
- ✓ не заправлять топливный бак мотопомпы топливом при работающем двигателе.
- ✓ запрещается самостоятельно изменять конструкцию топливной системы двигателя.

## 5. УХОД ЗА МОТОПОМПОЙ

В процессе эксплуатации мотопомпы необходимо проводить периодические работы по профилактике и своевременному выявлению неисправностей мотопомпы для поддержания ее, а постоянной готовности к работе:

В процессе эксплуатации мотопомпы постоянно контролировать работу двигателей на слух (не должны прослушиваться нехарактерные стуки, посторонние шумы, несвойственные нормально работающему двигателю).

- ✓ Периодически проверять положение всасывающего рукава в точке забора и чистоту его сетки.
- ✓ Для надежной работы всасывающей магистрали рекомендуется утяжелить конец всасывающего рукава в области сетчатого фильтра дополнительным грузом и в процессе работы (и особенно при запуске помпы) периодически проверять вертикальное положение всасывающего рукава с фильтром.

- ✓ Периодически проверять затяжку хомутов, затяжку винтов крепления улитки, патрубков и всасывающего фильтра.
- ✓ Касание сетки клапана всасывающей магистрали о грунт водоема или дна емкости не допускается.
- ✓ В процессе работы следить за герметичностью соединений всасывающей и напорной магистралей и за герметичностью соединений системы охлаждения цилиндра двигателя и системы топливопитания.
- ✓ Не допускать деформации всасывающего рукава при работе мотопомпы.

**После окончания работы:**

- *удалить грязь с наружных поверхностей напорного и всасывающего рукавов, при необходимости промыть фильтр;*
- *удалить воду из внутренних полостей всасывающего и напорного рукавов.*

**После окончания сезона:**

- *слить воду из корпуса до полного удаления воды;*
- *проверить состояние всасывающего и напорного рукавов – разрушение каркаса рукавов не допускается;*
- *проверить состояние наружных поверхностей мотопомпы – места с поврежденным лакокрасочным покрытием зачистить, загрунтовать и покрасить.*
- *провести техобслуживание двигателя согласно Инструкции по эксплуатации двигателя.*

При перерывах в эксплуатации мотопомпу хранить в сухом проветриваемом помещении, защищенном от воздействия атмосферных осадков, паров агрессивных жидкостей или газов, частиц сыпучих материалов.

Рукава должны храниться при температуре окружающего воздуха от 0 до плюс 25 градусов по шкале Цельсия на расстоянии не менее одного метра от теплоизлучающих приборов и не должны подвергаться воздействию прямых солнечных лучей и веществ, разрушающих резину или их каркас.

*При длительном хранении мотопомпу необходимо законсервировать, для чего:*

- ✓ произвести внешний осмотр мотопомпы;
- ✓ слить топливо из топливного бака;
- ✓ снять свечу зажигания и через отверстие в головке цилиндра залить в цилиндр 10-15 см<sup>3</sup> моторного масла, проворачивая при этом коленчатый вал двигателя с помощью пускового шнура;
- ✓ установить на место свечу зажигания;
- ✓ выполнить работы по п. «**После окончания сезона**»



## 6. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Причины	Средства устранения
Двигатель не заводится	Закрыт топливный кран	Открыть топливный кран
	Отсутствие топлива в топливном баке	Проверить наличие топлива в топливном баке
	Свеча не подает искру	Проверить свечу, зачистить контакты или заменить свечу
Двигатель работает, но насос не всасывает.	Всасывающий клапан находится не в воде	Погрузить обратный клапан в воду (минимум на 30 см.)
	В полости насоса нет воды	Налить воды во всасывающий патрубок;
	Наличие сухого воздуха во всасывающей трубе	Проверить герметичность обратного клапана и всасывающей трубы, при необходимости заменить
	Обратный клапан не герметичен	Очистить обратный клапан
	Всасывающий фильтр засорен	Очистить фильтр или заменить его
	Была превышена максимальная высота всасывания	Проверить высоту всасывания
Недостаточная производительность	Высота всасывания слишком большая	Проверить высоту всасывания
	Всасывающий фильтр загрязнен	Очистить фильтр
	Уровень воды быстро уменьшается	Опустить обратный клапан в воду;
	Низкая производительность насоса из-за наличия инородных тел	Очистить всасывающий фильтр или заменить

## 7. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	WP402C	WP703C	WP702D	WP1003D
Назначение	Для чистой воды	Для чистой воды	Для грязной воды	Для грязной воды
Мощность двигателя, кВт	5,2	5,2	4,8	5,2
Макс. выходная мощность, кВт	4,2	4,2	3,8	4,2
Топливо	Бензин АИ-92			
Вход/выход диаметр, мм	50	80	50	80
Глубина всасывания, м	7	7	7	7
Максимальный напор, м	30	25	30	32
Максимальная производительность, л/мин	400	700	667	1000
Объем топливного бака, л	3,6	3,6	3,6	3,6
Объем масляного картера, л	0,6	0,6	0,6	0,6
Габаритные размеры, мм	465×430×405	550×430×460	520×430×420	590×430×420
Вес, кг	24	26	32	36

Рекомендуемое масло **SAE 10W-30**, **SAE 10W-40** или согласно типу двигателя.  
 Все модели оборудованы механическим ручным стартером с пусковым шнуром

## 8. ГАРАНТИЯ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

1. Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи, при условии соблюдения потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки. Нормативный срок службы – 5 лет.
2. Все претензии по качеству будут рассмотрены только после проверки изделия в сервисном центре.
3. Условия гарантии предусматривают бесплатную замену деталей и узлов изделия, в которых обнаружен производственный дефект (заводской брак).
4. Гарантия не распространяется на расходные материалы, на любые другие части изделия, имеющие естественный ограниченный срок службы (в том числе сальники, манжеты, уплотнения, поршневые кольца, цилиндры, клапаны, графитовые щетки, подшипниковые опоры и пр.), а также на дефекты, являющиеся следствием естественного износа.
5. Условия гарантии не предусматривают профилактику и чистку изделия, регулировку рабочих параметров, а также выезд мастера к месту эксплуатации изделия с целью его подключения, настройки, ремонта или консультаций.
6. Сервисный центр имеет право отказа от бесплатного гарантийного ремонта в следующих случаях:
  - *при отсутствии паспорта изделия, гарантийных талонов*
  - *при неправильно или с исправлениями заполненном свидетельстве о продаже или гарантийном талоне*
  - *при использовании изделия не по назначению или с нарушениями правил эксплуатации*
  - *при наличии механических повреждений (трещины, сколы, следы ударов и падений, деформация корпуса) , в том числе полученных в результате замерзания воды (образования льда)*
  - *при наличии внутри агрегата посторонних предметов*
  - *при наличии оплавления каких-либо элементов изделия или других признаков превышения максимальной температуры эксплуатации или хранения*
  - *при наличии признаков самостоятельного ремонта вне авторизованного сервисного центра*
  - *при наличии признаков изменения пользователем конструкции изделия;*
  - *при наличии загрязнений изделия как внутренних, так и внешних*